



ZÁPISNICA

Schôdza, ktorá sa konala 22. marca 2023 od 9.30 do 12.30 h a od 14.30 do 18.30 h

Brusel

Schôdza sa začala v stredu 22. marca 2023 o 9.37 h. Predsedal jej predseda Younous Omarjee.

1. Prijatie programu schôdze

Program schôdze bol prijatý v podobe uvedenej v tejto zápisnici.

2. Oznámenia predsedníctva

Bod 10 bol odložený.

Verejné vypočutie

3. Regióny EÚ v „rozvojovej pasci“: ciele riešenia prostredníctvom nástrojov politiky súdržnosti
REGI/9/11521

Rečníci: Younous Omarjee, Andrés Rodríguez-Pose (profesor na London School of Economics), Claire Charbit (OECD), Peter Berkowitz (riaditeľ, GR REGIO), Niklas Nienaß, Marcos Ros Sempere, Irène Tolleret, Stanislav Polčák, Erik Bergkvist, Mauri Pekkarinen, Denis Nesci

22. marca 2023 od 11.00 do 12.30 h (za zatvorenými dverami)

4. Schôdza koordinátorov (rozhodnutia)

1. Tabuľka bodov

Koordinátori vzali na vedomie súčasný stav tabuľky.

2. Postúpenia

Legislatívne stanoviská

*Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o stanovení rámca na zaistenie bezpečných a udržateľných dodávok kritických surovín a o zmene nariadení (EÚ) č. 168/2013, (EÚ) 2018/858, 2018/1724 a (EÚ) 2019/1020
2023/0079(COD) - COM(2023)0160 - C9-0061/2023*

*Očakáva sa oficiálne postúpenie z GR pre predsedníctvo

Koordinátori rozhodli, že bude vypracované legislatívne stanovisko (PPE, 2 body).

*Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriad'uje rámec opatrení na posilnenie európskeho systému výroby emisne neutrálnymi technológiami (akt o emisne neutrálnom priemysle)
2023/0081(COD) - COM(2023)0161 - C9-0062/2023*

Hlavný výbor: ITRE

Výbory požiadané o stanovisko: ENVI EMPL BUDG ECON INTA IMCO TRAN REGI

Koordinátori rozhodli, že bude vypracované legislatívne stanovisko (Verts/PPE, 2 body).

Nelegislatívne stanovisko

*Návrh rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie, na základe žiadosti Španielska – EGF/2022/003 ES/Alu Ibérica
2023/0068(BUD) - COM(2023)0129 - C9-0053/2023*

Gestorský výbor: BUDG

Koordinátori schválili návrh listu, v ktorom sa uvádza, že výbor REGI nemá námietky proti mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii (EGF).

3. Otázka na ústne zodpovedanie o regionálnych aspektoch štátnej pomoci

Koordinátori sa dohodli, že svoje pripomienky k návrhu predsedu zašlú do utorka 28. marca (koniec pracovného času) na adresu regi-secretariat@europarl.europa.eu (s predsedom v kópii). Poznamenali, že v prípade takéhoto nového doplnenia by sa iné časti s rovnakou dĺžkou mali vypustiť, aby sa neprekročila maximálna dĺžka textu.

4. Verejné vypočutie 27. júna na tému Podnikanie a vytváranie MSP vo vidieckych oblastiach – zoznam expertov

S náležitým ohľadom na rodovú a geografickú vyváženosť sa koordinátori rozhodli pozvať Fernanda Amandiho (na návrh PPE) a Elenu Garciovú (na návrh skupiny Verts/ALE), zatiaľ čo tretí rečník, s najväčšou pravdepodobnosťou z Fínska, bude navrhnutý čoskoro.

5. Činnosti s národnými parlamentmi na druhý polrok 2023

5.1 Medziparlamentná schôdza s 27 národnými parlamentmi

Koordinátori sa dohodli na dátume 29. alebo 30. novembra a schválili tento názov: Budúcnosť politiky súdržnosti po roku 2027: Príležitosti, výzvy a ďalšie kroky.

5.2 Stretnutie so zástupcami Výboru chorvátskeho parlamentu pre regionálny rozvoj a fondy Európskej únie

Koordinátori sa so zástupcami chorvátskeho parlamentu dohodli, že toto bilaterálne stretnutie sa uskutoční 24. októbra.

5.3 Stretnutie so zástupcami ukrajinského parlamentu Verchovna rada

Koordinátori súhlasili so zahrnutím schôdze so zástupcami príslušného výboru Verchovnej rady do programu služobnej cesty výboru REGI do Kyjeva (Ukrajina).

6. Body na informáciu

žiadne

7. Rôzne otázky

- Koordinátori sa dohodli, že stanovisko výboru REGI k návrhu nariadenia o európskej štatistike obyvateľov, domov a bytov (COM(2023)0031 – 2023/0008(COD)), ktorého

gestorským výborom je výbor EMPL, by malo byť bežným stanoviskom namiesto stanoviska vo forme listu.

- Pokiaľ ide o znepokojenie, ktoré vyjadril koordinátor skupiny RENEW v súvislosti s ukončením programového obdobia 2014 – 2020 a s predĺžením FST, koordinátori sa dohodli, že iniciatívu výboru REGI možno preskúmať v nadväznosti na štruktúrovaný dialóg s komisárkou Ferreirovou na najbližšej schôdzi výboru 25. apríla.

Schôdza bola prerušená o 12.30 h.

* * *

Schôdza pokračovala o 15.02 h.

22. marca 2023 od 14.30 do 18.30 h

Hlasovanie ***

5. Úloha politiky súdržnosti pri riešení viacrozmerých environmentálnych výziev v oblasti Stredozemného mora
REGI/9/09347
2022/2059(INI)

Spravodajca:

François Alfonsi (Verts/ALE)

PR – PE738.467v01-00
AM – PE739.697v02-00

Gestorský výbor:

REGI

Výbory požiadané o stanovisko:

PECH Nora Mebarek (S&D)

AD – PE738.473v02-00
AM – PE739.621v01-00

- Termín na predkladanie pozmeňujúcich návrhov: **9. decembra 2022, 12.00 h**

Rozhodnutie

Návrh správy v znení zmien bol prijatý – za: 37; proti: 0; zdržali sa: 2.

6. Posúdenie nového oznámenia Komisie o najvzdialenejších regiónoch
REGI/9/10194
2022/2147(INI)

Spravodajca:

Álvaro Amaro (PPE)

PR – PE738.459v01-00
AM – PE739.739v01-00

Gestorský výbor:

REGI

Výbory požiadané o stanovisko:

BUDG	José Manuel Fernandes (PPE)	AD – PE739.681v03-00 AM – PE739.822v01-00
EMPL	Max Orville (Renew)	AD – PE739.829v04-00 AM – PE740.736v02-00
TRAN	Beata Mazurek (ECR)	AD – PE738.533v02-00 AM – PE739.606v01-00
AGRI	Gabriel Mato (PPE)	AD – PE738.443v02-00 AM – PE739.556v01-00

- Termín na predkladanie pozmeňujúcich návrhov: **9. decembra 2022, 12.00 h**

Rozhodnutie

Návrh správy v znení zmien bol prijatý – za: 39; proti: 0; zdržali sa: 0

Koniec hlasovania ***

7. Výmena názorov s predsedom Konferencie predsedov najvzdialenejších regiónov a predsedom vlády Kanárskych ostrovov Ángelom Victorom Torresom

Rečníci: Younous Omarjee, Àngel Victor Torres, Álvaro Amaro, Marcos Ros Sempere, Stéphane Bijoux, Gabriel Mato, Nora Mebarek, André Rougé, Tsvetelina Penkova

8. Implementácia finančných prostriedkov v rokoch 2014 – 2020: Maďarsko – Rakúsko

Rečníci: Younous Omarjee, Normunds Popens (úradujúci generálny riaditeľ GR REGIO), Matthias Ecke, Mauri Pekkarinen,

9. Prezentácia preskúmania Európskeho dvora audítorov č. 01/2023: Financovanie EÚ prostredníctvom politiky súdržnosti a Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti: Porovnávací analýza

Rečníci: Stef Blok (Európsky dvor audítorov), Nora Mebarek, Mauri Pekkarinen, Franck Conrad (GR REGIO), Rafael Lopez Sanchez (GR REGIO)

10. Výklad k 4. správe GR REGIO o vykonávaní makroregionálnych stratégií EÚ

Tento bod bol odložený.

11. Rôzne otázky

12. Nasledujúce schôdze

- 25. apríla 2023 od 9.00 do 12.30 h a od 14.30 do 18.30 h (Brusel)

Schôdza sa skončila o 17.43 h.

Results of roll-call votes

Contents

1. The role of Cohesion Policy in addressing multidimensional environmental challenges in the Mediterranean basin - François Alfonsi	7
1.1. Final vote	7
2. Assessment of the new Commission communication on outermost regions - Álvaro Amaro	7
2.1. Final vote	7

Key to symbols:

+ : in favour

- : against

0 : abstention

1. The role of Cohesion Policy in addressing multidimensional environmental challenges in the Mediterranean basin - François Alfonsi

1.1. Final vote

37	+
ECR	Chiara Gemma, Elżbieta Kruk, Giuseppe Milazzo, Andżelika Anna Możdżanowska, Denis Nesci
PPE	Álvaro Amaro, Pascal Arimont, Isabel Benjumea Benjumea, Tom Berendsen, Franc Bogovič, Daniel Buda, Mircea-Gheorghe Hava, Krzysztof Hetman, Peter Jahr, Manolis Kefalogiannis, Peter Pollák
Renew	Stéphane Bijoux, Alin Mituța, Mauri Pekkarinen, Bergur Løkke Rasmussen, Susana Solís Pérez, Irène Tolleret
S&D	Adrian-Dragoș Benea, Erik Bergkvist, Isabel Carvalhais, Corina Crețu, Matthias Ecke, Nora Mebarek, Tsvetelina Penkova, Marcos Ros Sempere
The Left	Martina Michels, Younous Omarjee
Verts/ALE	François Alfonsi, Rosa D'Amato, Niklas Nienaß, Bronis Ropë, Monika Vana

0	-
----------	----------

2	0
ID	France Jamet, André Rougé

2. Assessment of the new Commission communication on outermost regions - Álvaro Amaro

2.1. Final vote

39	+
ECR	Chiara Gemma, Elżbieta Kruk, Giuseppe Milazzo, Andżelika Anna Możdżanowska, Denis Nesci
ID	France Jamet, André Rougé
PPE	Álvaro Amaro, Pascal Arimont, Isabel Benjumea Benjumea, Tom Berendsen, Franc Bogovič, Daniel Buda, Mircea-Gheorghe Hava, Krzysztof Hetman, Peter Jahr, Manolis Kefalogiannis, Peter Pollák
Renew	Stéphane Bijoux, Alin Mituța, Mauri Pekkarinen, Bergur Løkke Rasmussen, Susana Solís Pérez, Irène Tolleret
S&D	Adrian-Dragoș Benea, Erik Bergkvist, Isabel Carvalhais, Corina Crețu, Matthias Ecke, Nora Mebarek, Tsvetelina Penkova, Marcos Ros Sempere
The Left	Martina Michels, Younous Omarjee
Verts/ALE	François Alfonsi, Rosa D'Amato, Niklas Nienaß, Bronis Ropë, Monika Vana

0	-

0	0
---	---

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNIH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/
JELENĹĒTI ÍV/REGĪSTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/
LISTĂ DE PREZENȚĂ/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/NÄRVAROLISTA**

<p>Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/Prezidium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)</p>
<p>Younous Omarjee (Chair), Krzysztof Hetman (1st Vice-Chair), Nora Mebarek (3rd Vice-Chair), Isabel Benjumea Benjumea (4th Vice-Chair)</p>
<p>Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Βουλευτές/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputāti/ Nariai/Képviselek/Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter</p>
<p>François Alfonsi, Pascal Arimont, Adrian-Dragoș Benea, Tom Berendsen, Erik Bergkvist, Stéphane Bijoux, Franc Bogovič, Corina Crețu, Rosa D'Amato, Matthias Ecke, Mircea-Gheorghe Hava, Peter Jahr, Manolis Kefalogiannis, Elzbieta Kruk, Martina Michels, Giuseppe Milazzo, Alin Mituța, Anđelika Anna Mozdžanowska, Denis Nesci, Niklas Nienaf, Andrey Novakov, Tsvetelina Penkova, Marcos Ros Sempere, André Rougé, Susana Solís Pérez, Irène Tolleret, Monika Vana</p>
<p>Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Pötagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter</p>
<p>Álvaro Amaro, Daniel Buda, Isabel Carvalhais, Herbert Dorfmann, Mauri Pekkarinen, Stanislav Polčák</p>

209 (7)
France Jamet, Gabriel Mato, Bergur Løkke Rasmussen
216 (3)
56 (8) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/ Päevakorra punkt/Σημείο της ημερήσιας διάταξης/Agenda item/Point OJ/Τοčka dnevnoĝ reda/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/Τοčka UL/Esityslistan kohta/Punkt på föredragningslistan)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/Osservatori/Novērotāji/Stebētāji/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Εσιμεη κηση Με πρσκηση του Προέδρου/At the invitation of the Chair/Sur l'invitation du président/ Na poziv predsjednika/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/ Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/ Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan
Ángel Victor Torres (President of the Conference of Presidents of Outermost Regions and the President of the Canary Islands), Andrés Rodríguez-Pose (Professor London School of Economics), Claire Charbit (OECD)

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nöukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Ana Soto Carrascosa, Miguel Turrión Torralbo	
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)	
Ioanna Rus, Franck Conrad (DG REGIO), Rafael Lopez Sanchez (DG REGIO), Normunds Popenis (Acting Director-General DG REGIO), Peter Berkowitz (Director DG REGIO)	
Други институции и органи/Otras instituciones y organismos/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner og organer/Andere Organe und Einrichtungen/Muud institutsioonid ja organid/Λοιπά θεσμικά όργανα και οργανισμοί/Other institutions and bodies/Autres institutions et organes/Druge institucije i tijela/Altre istituzioni e altri organi/Citas iestādes un struktūras/Kitos institucijos ir įstaigos/Más intézmények és szervek/Istituzzjonijiet u korpi oħra/Andere instellingen en organen/Inne instytucje i organy/Outras instituiçōes e outros órgãos/Alte instituții și organe/Iné inštitúcie a orgány/Muut toimielimet ja elimet/Andra institutioner och organ	
CoR	Gordon Modro
	Alexandre Chari
European Court of Auditors	Stef Blok

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης παρόντες/Other participants/Autres participants/Drugi sudionici/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Κιτι dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistajat/Övriga deltagare

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Tajništva klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secretariado dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmiin sihteeristö/De politiska gruppernas sekretariat	
PPE	Nicolae Banda, Botond Torok-Illyes
S&D	Staffan Dahl, Rasa Rudzkytem, Nadia De Buysen
Renew	Colin Mark Duggan, Henning Schuchner
Verts/ALE	Alan Keckes, Andrea Picone, Rikard Plenz, Davide Possente
ID	Valeria Forlani
ECR	
The Left	Antoine Bazantay
NI	Barbara Gatto

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο του Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsjednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο του Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Ġenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Generali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES	
DG IPOL	
DG EXPO	
DG EPRS	
DG COMM	
DG PAPA	
DG PERS	
DG INLO	
DG TRAD	
DG LINC	
DG FINS	
DG ITEC	
DG SAFE	

Правна служба/Service Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/ Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právný servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία της επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/ Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet
Radek Pilar, Chrysostomos Panagiotou
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyistent/Pomočnik/ Avustaja/Assistenten

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/
 Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/
 Vice-Chair/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/ Vīci
 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/
 Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Βουλευτής/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/
 Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/
 Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/UrządNIK/Funcionário/Funçionar/Úradník/Urädnik/Virkamies/
 Tjänsteman